

Kōhō Gotemba

INFORMAÇÕES ~CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

1. Não empreste nunca o Cartão de Banco (Cash Card)
2. Regulamento para o uso de corrente em caso de neve pesada inesperada
3. I Festival do Fujisan Juku no Mori
4. Campanha para a entrada gratuita de 1 pessoa no Parque Fuji Safari
5. O que é mapa de Prevenção de Catastrofe?
6. Aviso sobre pagamento antecipado do Seguro Nacional de Pensão
7. Consulta para lactentes e crianças
8. Consulta sobre saúde para adultos
9. Aula para gestante
10. Exame de Saúde e Vacinação Preventiva do mês de março



Guardiões do Bairro

Guardiões do Bairro, a brigada de incêndios, enraizadas no Bairro, para proteger a vida e segurança, vão em frente à luta.

Informações: Central de Corpo de bombeiros / Departamento de segurança ☎(83)8151

- ★ Atendimento e aconselhamento aos estrangeiros, na língua Portuguesa e Espanhola. Todos os dias, de segunda-feira à sexta-feira à partir das 9:00 às 17:00.
Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) Tel 82-8400
- ★ KŌHŌ GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba e nos bairros e Posto de Saúde. Poderá ver também através do acesso ao home page <http://city.gotemba.shizuoka.jp/cgi-bin/gia/whatsp/topics.cgi>

1. Não empreste nunca o Cartão de Banco (Cash Card)

No ano passado, aumentou rapidamente os falsos policiais e funcionários da prefeitura, que visitavam as famílias e enganavam com o golpe “Recebimento com o Cartão do Banco”.

Também na cidade, muitos vieram se aconselhar, dizendo que autoridade da prefeitura comunicou que havia um reembolso de despesas médicas e perguntou o nome do banco de destino de transferência e se havia o cartão de banco. Ao ter a confirmação de que tinha o cartão, dizia que deveria fazer um novo Cash Card e que poderia pegar emprestado o cartão e renovar no banco.

Os verdadeiros funcionários da prefeitura não podem pedir emprestado o cash card para fazer a transferência de dinheiro. Se pedir emprestado, tomem cuidado, é um golpe!

Por favor, não emprestem o Cash Card e nem ensinem o número da senha.

Se houver um telefonema suspeito, comunique ao Centro de Consumidor.

Informações : Centro de Consumidor (Shohi Seikatsu Center) ☎ (83)1629 Fax:(82)4333

2.Regulamento para o uso de corrente em caso de neve pesada inesperada

Caso houver alerta especial ou anúncio urgente por causa da neve pesada inesperada, dependendo da situação da neve ou tráfego, haverá o anúncio do regulamento do Ministério do Transporte para o uso obrigatório de corrente no devido percurso. Neste caso, o veículo sem o uso de corrente estará proibido o trânsito. Atenção, tome cuidado, pois, mesmo com o uso de pneus de neve estará proibido o trânsito. Maiores detalhes, veja o home page da cidade.

Percurso em que ficará em regulamento:Rodovia 138 Yamanakako ~ Subashiri (Yamanashi-ken Yamanakako-mura Hirano ~ Oyama-cho Subashiri) 8.2Km

Responsável da Rodovia:Ministério do Transporte



※ **Veja o exemplo da placa conforme a amostra da figura indicada**

Informações : Setor de Administração de Manutenção (Kanri Ijika) ☎(82)4233

Ministério de Transporte / Escritório encarragado em Rodovias Nacionais e Rios de Numazu (kokudo Koutusho Numazu Kasen Kokudo Jimusho ☎055(934)2017

3.I Festival do Fujisan Juku no Mori

Será realizado o Festival do Fujisan Juku no Mori, com muita gratidão. Haverá apresentação de personagens, distribuição gratuita de sopa (tonjiru) cozidos pelos soldados da base militar, experiência em tenda em caso de desastre, um evento atrativo para crianças até às pessoas adultas.

Data:23 de fevereiro (sábado) Horário:à partir das 10:00 às 14:00

Local: Fujisan Juku no Mori

Informações : Setor de Intercâmbio de Turismo (Kanko Kouryu ka) ☎(82)4622

Fujisan Juku no Mori ☎(80)3776

4.Campanha para a entrada gratuita de 1 pessoa no Parque Fuji Safari

Período: À partir do dia 1 (sex) até 11 (seg) de fevereiro

Requisitos: Para cada automóvel, uma pessoa poderá entrar gratuitamente.

- Na hora da entrada falar que viu o Informativo Koho Gotemba 「Koho Gotemba wo mita」 e apresentar o documento de identificação.
- Esta campanha, cada grupo de carro,é necessário a entrada de mais de 2 pessoas (acima de 4 anos). Esta campanha não correspondem ao visitante de 1 pessoa adulta ou 1 pessoa adulta e criança menor de 3 anos.
- Não poderá ser devolvido após fazer o pagamento.
- Válido somente na hora da entrada do parque
- As pessoas que estão no mesmo automóvel terá desconto especial, aos membros do parque, será o valor de membro.
- Convites ou tickets de entrada gratuita ou outros descontos não poderão ser usados juntos
- Inválido a entrada no parque para os grupos de excursão, ônibus circular, taxi ou a pé

Informações :Parque Fuji Safari (Fuji Safari Park) ☎055(998)1313

5.O que é mapa de Prevenção de Catastrofe?

Na cidade, em preparação para desastres sísmicos e catástrofes, foi criado um mapa de prevenção de desastres para cada distrito administrativo do bairro e será distribuído uma cópia para cada família com registro de residência. No mapa de prevenção de desastre, há um grupo para confirmar a segurança local de agrupamento, primeiro centro de evacuação estabelecido por cada associação voluntária de redução de desastres, local de evacuação designado pela cidade para cada área residenciais, estação de primeiros socorros. Os locais de evacuação após a ocorrência de um desastre, estão exibidos de forma fácil de entender.

Além disso, são apresentados informações sobre desastre, sobre os perigos da área de alerta de desastres relacionada ao demonstramento das áreas especiais de Fujioka e Gotemba, áreas de inundação há uns anos atrás, informações de risco de incêndio, armazém de prevenção de desastres, local de digestão, local de instalação do AED.

Usando o mapa, verifique os lugares perigosos onde mora, quando houver a catástrofe e não possa continuar vivendo na casa, dirija-se com tranqüilidade ao local de evacuação. Verificar de antemão, várias rotas de fuga para ir ao local do abrigo.

Informações : Departamento de Gestão de Crises (Kiki Kanrika) ☎(82)4370

6.Aviso sobre pagamento antecipado do Seguro Nacional de Pensão

Há formas de pagamento antecipado do Seguro Nacional de Pensão, pagamento referente a 2 anos antecipado, 1 ano antecipado ou 6 meses antecipado. Comparando com o pagamento mensal há um desconto. O valor citado abaixo é referente ao valor do ano fiscal 2018.

Em caso de débito automático bancário

	Pagamento antecipado para 6 meses	Pagamento antecipado para 1 ano	Pagamento antecipado para 2 anos
Valor do pagamento (Valor de desconto)	96,930 ienes (1,110 ienes)	191,970 ienes (4,110 ienes)	377,350 ienes (15,650 ienes)

Em caso de pagamento em dinheiro ou cartão de crédito

	Pagamento antecipado para 6 meses	Pagamento antecipado para 1 ano	Pagamento antecipado para 2 anos
Valor do pagamento (Valor de desconto)	97,240 ienes (800 ienes)	192,600 ienes (3,480 ienes)	378,580 ienes (14,420 ienes)

Aos interessados, em caso de débito bancário, comparecer na agência bancária até o mês de fevereiro do ano 2019, em caso de dinheiro ou cartão de crédito, comparecer na prefeitura no setor de Seguro Nacional de Pensão ou no Escritório de Seguro Nacional de Pensão.

O boleto de pagamento antecipado de 6 meses ou 1 ano, será enviado juntamente com o boleto referente ao Ano Fiscal Novo, não há necessidade de solicitação.

Informações : Escritório de Seguro Nacional de Pensão de Numazu

(Nihon Nenkin Kiko Numazu Nenkin Jimusho ☎055(921)2201 (Secretária eletrônica)

Setor de Seguro Nacional de Saúde e Pensão (Kokuho Nenkin Staff) ☎(82)4122

7.Consulta para lactentes e crianças (Não é necessário a reserva)

Exame biométrico, consulta sobre saúde dentária, desenvolvimento e nutrição.

Data : dia 4 de março (segunda-feira) **Horário** : 9:15 ~ 10:15 **Local** : Posto de Saúde (Hoken Center)

Informações : Setor de Promoção à Saúde (Kenko Sokushin Ka) ☎(82)1111

※Poderá haver aglomeração, venha com antecedência.

8. Consulta sobre saúde para adultos (Faça a reserva)

Data : dia 22 de março (sexta-feira)

Horário :9:30 ~ 10:30 **Local** : Posto de Saúde

Programação : Consulta com os especialistas sobre prevenção de doença ocorridas por mau hábito diário, nutrição, osteoporose, checagem física, como ver o resultado do exame, medir pressão arterial, etc. Para os interessados, poderá medir a dosagem de sal do miso shiru.(Traga um pouco do miso shiru)

Inscrição : Com antecedência, no local ou pelo telefone.

Setor de Promoção à Saúde (Kenko Suishin Ka) ☎(82)1111

9. Aula para gestante

Data : dia 8 de março (sexta-feira) Horário:13:10 ~ 15:30

Local : Posto de Saúde Para quem: Gestante

Programação : Processo do parto, modo de respiração e como cuidar de criança (teórica e prática)

Vagas : Para as primeiras 20 pessoas

Inscrição : Até no dia anterior, no local ou pelo telefone.

Informações : Setor de Promoção à Saúde (Kenko Suishin Ka) ☎(82)1111

10. Exame de Saúde e Vacinação Preventiva do mês de março

* Informações sobre a respeito pode ser feita até no dia do exame na parte da manhã : ☎(82)1111

Classificação	Dia	Para criança nascida no dia	Horário de atendimento	O que levar
Seminário p/ bebê (nascida no mês de novembro de 2018)	5 (ter)	dia 1 até dia15	13:00 ~ 13:20	Caderneta da Mãe e da Criança
	19 (ter)	dia 16 até final do mês		
Exame p/ criança de seis meses (nascida no mês de agosto de 2018)	6 (qua)	dia 1 até dia15	13:15 ~ 14:00	Caderneta da Mãe e da Criança e questionário
	20 (qua)	dia 16 até final do mês		
Exame p/ criança de 1 ano e seis meses (nascida no mês de agosto de 2017)	12 (ter)	dia 1 até dia 15	13:15 ~14:00	Caderneta da Mãe e da Criança e questionário
	26 (ter)	dia 16 até final do mês		
Consulta para criança de 2 anos (nascida no mês de fevereiro de 2017) ★ Conselho sobre como escovar os dentes	1 (sex)	Não será dividido conforme o dia do nascimento	9:30 ~ 10:30	Caderneta da Mãe e da Criança, escova de dente, toalha
Exame para criança de 3 anos (nascida no mês de fevereiro de 2016)	13 (qua)	dia 1 até dia 15	13:15 ~ 14:00	Caderneta da Mãe e da Criança, questionário e urina
	27 (qui)	dia 16 até final do mês		
Vacinação Preventiva do BCG (nascidos no ano 2018)	1 (seg)	dia 16 até final do setembro	13:30 ~ 13:50	Caderneta da Mãe e da Criança, formulário de Questões de exame ※ Crianças com menos de 1 ano que não foram vacinadas, também poderá tomar vacina.
	18 (qua)	dia 1 até 15 do outubro		

★ A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V.

GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba
Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp